URSAPHARM
Techn. Redaktion
Industriestraße 35 - Geb. E2
66129 Saarbrücken
Tel.: +49 (0)6805 9292 175
Fax: +49 (0)6805 9292 163

Kunde:	EXPORT Pharma Garant GmbH	**Lackierung:**	/	
Produkt:	PB HYLO-CARE 10 ML ATRO COMOD BY	**Lackaussparung:**	/	
Art.-Nr.:	90.1926	**Pharmacode:**	1131	
Format:	185 x 275 mm (Plano)	**Zusatzspezifikation:**	/	
~~**Blindenschrift (FS):**~~	~~JA / NEIN~~	**Sonstiges:**	/	
Material:	Offset 60 g/qm (UPM Fine, Fa. Nordland)			
~~**Kleber (EF):**~~	/	**Farbtoleranz vorhanden:**	~~JA~~ / NEIN	Nr.: FTK_UPH_
Farbe 1: ■	Schwarz (1/1-fbg.)	**Farbtoleranz fertigen: (6-fache Ausfertigung)**	~~JA~~ / NEIN	
Farbe 2: ☐				
Farbe 3: ☐				
Farbe 4: ☐		**Korrekturumlauf Nr.:**	1	
Farbe 5: ☐		**Erstellt:**	30.01.2015	Marita Hein
Farbe 6: ☐		**Freigabe Kunde:**		
Farbe 7: ☐		**Endfreigabe/Gut zum Druck:**		

Инструкция по медицинскому применению

ХИЛО-КЕА

Торговое название: ХИЛО-КЕА

Лекарственная форма: глазные капли.

Состав
гиалуроновой кислоты натриевая соль 1 мг/мл, декспантенол 20 мг, цитратный буфер, вода для инъекций.

Показания к применению
Для увлажнения и стимуляции процессов регенерации при заболеваниях и повреждениях глаз различной этиологии (кератитах, кератоконъюнктивитах, эрозиях роговицы, ожогах глаз, дистрофических изменениях роговицы различного генеза, после любых офтальмологических операций, при повреждениях роговичного эпителия, вызванных инородным телом, синдромом «сухого глаза», использованием контактных линз, а также в качестве дополнительной терапии к основному лечению инфекционных процессов в роговице бактериальной, вирусной или грибковой этиологии)

Фармакологические свойства
ХИЛО-КЕА представляет собой стерильный водный раствор гиалуроновой кислоты, природного полисахарида, который содержится в тканях и жидкостях организма, в том числе в тканях глаза. Благодаря своей химической структуре, гиалуроновая кислота связывает и удерживает воду, в количестве, многократно превышающем ее собственный вес (1 молекула гиалуроновой кислоты связывает 200-500 молекул воды). Она обладает отличными увлажняющими свойствами, оптимальной вязкостью и длительным временем контакта с поверхностью роговицы. Гиалуроновая кислота повышает стабильность слёзной плёнки, сохраняет влагу на поверхности глаза, а также защищает эпителий и способствует процессам регенерации.

Кроме того, ХИЛО-КЕА содержит Декспантенол - витамин группы В. Декспантенол превращается в организме в пантотеновую кислоту, которая является составной частью коэнзима А и участвует в процессах ацетилирования, углеводном и жировом обмене, в синтезе ацетилхолина, кортикостероидов, порфиринов; стимулирует регенерацию кожи, слизистых оболочек, нормализует клеточный метаболизм, ускоряет митоз и увеличивает прочность коллагеновых волокон. Оказывает регенерирующее, метаболическое и слабое противовоспалительное действие

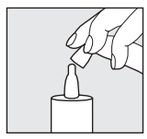
ХИЛО-КЕА образует на поверхности роговицы равномерную, сохраняющуюся в течение длительного времени увлажняющую пленку, которая не смывается при моргании.
Капли ХИЛО-КЕА помещены в оригинальный мультидозовый флакон-капельницу «КОМОД», который представляет собой сложную систему резервуаров и клапанов, гарантирующую отсутствие проникновения воздуха извне и обеспечивающую извлечение одинаковых по размеру капель вне зависимости от степени приложенного усилия.
Металлические части и клапаны флакона, контактирующие с каплями ХИЛО-КЕА, частично покрыты тонким слоем ионов серебра, что вместе с абсолютной герметичностью системы обеспечивает стерильность капель ХИЛО-КЕА при отсутствии в нем консервантов.
ХИЛО-КЕА не содержит фосфатов, поэтому при его использовании не образуются микрокристаллические нерастворимые отложения, ухудшающие зрение, и его можно закапывать непосредственно на жесткие или мягкие контактные линзы.

Противопоказания
ХИЛО-КЕА нельзя использовать при индивидуальной непереносимости к одному из компонентов капель.

Способ применения и дозы
Рекомендуется закапывать ХИЛО-КЕА 3 раза в день в конъюнктивальный мешок каждого глаза по 1 капле. При необходимости его можно применять чаще.
Частота закапывания ХИЛО-КЕА устанавливается индивидуально в зависимости от Ваших ощущений и согласно рекомендациям врача-офтальмолога. Если Вы пользуетесь ХИЛО-КЕА очень часто (например, более 10 раз в день), пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом-офтальмологом. В случае, если после применения ХИЛО-КЕА в течение нескольких дней жалобы и дискомфорт сохраняются, Вам следует обратиться к врачу-офтальмологу.
Система «КОМОД» содержит и позволяет извлечь 10 мл раствора ХИЛО-КЕА, что соответствует примерно 300 каплям, и способствует наиболее экономичному его дозированию.

Схема использования

Этап 1



Перед каждым использованием нужно снимать защитный колпачок (см. рис.1).

Рис. 1

Этап 2

Рис. 2

Перед первым применением ХИЛО-КЕА переверните флакон капельницей вертикально вниз. Удерживая его большим пальцем снизу, надавите средним и указательным пальцами на его основание несколько раз, пока на кончике капельницы не появиться первая капля (см. рис.2). После этого система готова к использованию. Особая конструкция системы клапанов капельницы обеспечивает всегда одинаковые размер извлекаемой капли и скорость ее извлечения, независимо от силы надавливания на основание флакона.

Этап 3

Рис. 3

Для удобства можно поддержать руку, которая держит флакон ХИЛО-КЕА, другой рукой, как показано на рисунке 3.

Этап 4

Рис. 4

Откиньте голову немного назад, слегка отведите пальцем нижнее веко и закапайте одну каплю в конъюнктивальный мешок, как описано выше (см. рис. 4). Медленно закройте глаза, давая возможность жидкости равномерно распределиться по поверхности глаза.

Этап 5

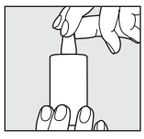


Рис. 5

После окончания процедуры сразу же герметично наденьте на капельницу защитный колпачок (см. рис.5).
При закапывании следует избегать контактов кончика капельницы с поверхностью глаза и кожей.

Применение у детей, беременных и кормящих грудью женщин
ХИЛО-КЕА может использоваться у детей, беременных и кормящих грудью женщин.

Побочные действия
Поскольку капли ХИЛО-КЕА не содержат консервантов, они хорошо переносятся даже при длительном применении. Сообщалось о крайне редких случаях развития реакций гиперчувствительности, таких как жжение или слезотечение, которые исчезали сразу после прекращения использования капель.

Взаимодействие с другими средствами
Другие офтальмологические капли или мази должны применяться через 30 минут после закапывания ХИЛО-КЕА.

Условия хранения
Хранить при температуре не выше 25°C.
Хранить в недоступном для детей месте.

Срок годности
3 года.
После вскрытия флакона-капельницы глазных капель ХИЛО-КЕА его следует использовать в течение 6 месяцев.
Отметьте на флаконе дату, когда Вы в первый раз закапали ХИЛО-КЕА. На этикетке флакона предусмотрена специальная графа для заполнения пациентом: «Дата первого применения».
Не использовать по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Форма выпуска
10 мл раствора ХИЛО-КЕА в оригинальном пластиковом флаконе-капельнице, помещенном вместе с инструкцией по применению в картонную пачку.

Производитель
Урсафарм Арцнаймиттель ГмбХ (URSAPHARM Arzneimittel GmbH).
Индустриштрассе 35, 66129 Саарбрюкен, Германия (Industriesstraße 35, 66129 Saarbrücken, Germany).

CE 0197 STERILE A

URSAPHARM

90.1926 CAA

URSAPHARM
Techn. Redaktion
Industriestraße 35 - Geb. E2
66129 Saarbrücken
Tel.: +49 (0)6805 9292 175
Fax: +49 (0)6805 9292 163

Kunde:	EXPORT Pharma Garant GmbH	**Lackierung:**	/
Produkt:	PB HYLO-COMOD 10 ML ATRO BY	**Lackaussparung:**	/
Art.-Nr.:	90.1932	**Pharmacode:**	1125
Format:	185 x 275 mm (Plano)	**Zusatzspezifikation:**	/
~~**Blindenschrift (FS):**~~	~~JA / NEIN~~	**Sonstiges:**	/
Material:	Offset 60 g/qm (UPM Fine, Fa. Nordland)		
~~**Kleber (EF):**~~	/	**Farbtoleranz vorhanden:**	~~JA~~ / NEIN Nr.: FTK_UPH_
Farbe 1: ■	Schwarz (1/1-fbg.)	**Farbtoleranz fertigen: (6-fache Ausfertigung)**	~~JA~~ / NEIN
Farbe 2: □			
Farbe 3: □			
Farbe 4: □		**Korrekturumlauf Nr.:**	1
Farbe 5: □		**Erstellt:**	30.01.2015 Marita Hein
Farbe 6: □		**Freigabe Kunde:**	
Farbe 7: □		**Endfreigabe/Gut zum Druck:**	

Инструкция по медицинскому применению

ХИЛО-КОМОД

Торговое название: ХИЛО-КОМОД

Лекарственная форма: глазные капли.

Состав: гиалуроновой кислоты натриевая соль 1 мг/мл, цитратный буфер, сорбитол, вода для инъекций.

Показания к применению

Для увлажнения поверхности глаз при ощущении жжения, «сухости», чувстве инородного тела, песка, рефлекторном слезотечении, раздражении и усталости глаз, возникающих при воздействии дыма, ветра, ультрафиолетового излучения, кондиционированного воздуха, после длительного просмотра телевизора и интенсивной работы за компьютером, а также после офтальмологических операций, травм, ожогов, повреждений роговицы, при ношении контактных линз, возрастном и фармакологическом синдроме «сухого глаза».

Фармакологические свойства

ХИЛО-КОМОД представляет собой стерильный водный раствор гиалуроновой кислоты, природного полисахарида, который содержится в тканях и жидкостях организма, в том числе в тканях глаза. Благодаря своей химической структуре, гиалуроновая кислота связывает и удерживает воду, в количестве, многократно превышающем ее собственный вес (1 молекула гиалуроновой кислоты связывает 200-500 молекул воды). Она обладает отличными увлажняющими свойствами, оптимальной вязкостью и длительным временем контакта с поверхностью роговицы. Гиалуроновая кислота повышает стабильность слёзной плёнки, сохраняет влагу на поверхности глаза, а также защищает эпителий и способствует процессам регенерации. ХИЛО-КОМОД образует на поверхности роговицы равномерную, сохраняющуюся в течение длительного времени увлажняющую пленку, которая не смывается при моргании и не вызывает «затуманивания» зрения.

Капли ХИЛО-КОМОД помещены в оригинальный мультидозовый флакон-капельницу «КОМОД», который представляет собой сложную систему резервуаров и клапанов, гарантирующую отсутствие проникновения воздуха извне и обеспечивающую извлечение одинаковых по размеру капель вне зависимости от степени приложенного усилия.

Металлические части и клапаны флакона, контактирующие с каплями ХИЛО-КОМОД, частично покрыты тонким слоем ионов серебра, что вместе с абсолютной герметичностью системы обеспечивает стерильность капель ХИЛО-КОМОД при отсутствии в нем консервантов.

ХИЛО-КОМОД не содержит фосфатов, поэтому при его использовании не образуются микрокристаллические нерастворимые отложения, ухудшающие зрение, и его можно закапывать непосредственно на жесткие или мягкие контактные линзы.

Противопоказания

ХИЛО-КОМОД нельзя использовать при индивидуальной непереносимости к одному из компонентов капель.

Способ применения и дозы

Рекомендуется закапывать ХИЛО-КОМОД 3 раза в день в конъюнктивальный мешок каждого глаза по 1 капле. При необходимости его можно применять чаще.

Частота закапывания ХИЛО-КОМОД устанавливается индивидуально в зависимости от Ваших ощущений и согласно рекомендациям врача-офтальмолога или специалиста по контактным линзам. Если Вы пользуетесь ХИЛО-КОМОД очень часто (например, более 10 раз в день), пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом-офтальмологом. В случае, если после применения ХИЛО-КОМОД в течение нескольких дней жалобы и дискомфорт сохраняются, Вам следует обратиться к врачу-офтальмологу.

Система «КОМОД» содержит и позволяет извлечь 10 мл раствора ХИЛО-КОМОД, что соответствует примерно 300 каплям, и способствует наиболее экономичному его дозированию.

Схема использования

Этап 1

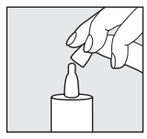


Рис. 1

Перед каждым использованием нужно снимать защитный колпачок (см. рис.1).

Этап 2

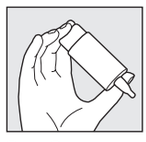


Рис. 2

Перед первым применением ХИЛО-КОМОД переверните флакон капельницей вертикально вниз. Удерживая его большим пальцем снизу, надавите средним и указательным пальцами на его основание несколько раз, пока на кончике капельницы не появиться первая капля (см. рис.2). После этого система готова к использованию. Особая конструкция системы клапанов капельницы обеспечивает всегда одинаковые размер извлекаемой капли и скорость ее извлечения, независимо от силы надавливания на основание флакона.

Этап 3

Рис. 3

Для удобства можно поддержать руку, которая держит флакон ХИЛО-КОМОД, другой рукой, как показано на рисунке 3.

Этап 4

Рис. 4

Откиньте голову немного назад, слегка отведите пальцем нижнее веко и закапайте одну каплю в конъюнктивальный мешок, как описано выше (см. рис. 4). Медленно закройте глаза, давая возможность жидкости равномерно распределиться по поверхности глаза.

Этап 5

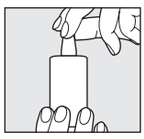


Рис. 5

После окончания процедуры сразу же герметично наденьте на капельницу защитный колпачок (см. рис.5).
При закапывании следует избегать контактов кончика капельницы с поверхностью глаза и кожей.

Рекомендации при ношении контактных линз:
При снижении стабильности слезной пленки и нарушении структуры эпителиальной мембраны роговицы и конъюнктивы ухудшается переносимость контактной коррекции. Это может стать причиной вынужденного отказа от ношения контактных линз. ХИЛО-КОМОД интенсивно и на длительное время увлажняет и питает роговицу, восстанавливает стабильность слезной пленки, содействует процессам регенерации и не вызывает «затуманивания» зрения, что позволяет избежать дискомфорта при ношении контактных линз. ХИЛО-КОМОД не содержит консервантов и фосфатов, его можно закапывать непосредственно на жесткую или мягкую контактную линзу.

Беременность и лактация
Поскольку глазным каплям ХИЛО-КОМОД не присуще системное фармакологическое действие, но контролируемых клинических исследований применения препарата в период беременности и кормления грудью не проводилось, глазные капли ХИЛО-КОМОД следует использовать с осторожностью.

Побочные действия
Поскольку капли ХИЛО-КОМОД не содержат консервантов, они хорошо переносятся даже при длительном применении. Сообщалось о крайне редких случаях развития реакций гиперчувствительности, таких как жжение или слезотечение, которые исчезали сразу после прекращения использования капель.

Взаимодействие с другими средствами
Другие офтальмологические капли или мази должны применятся через 30 минут после закапывания ХИЛО-КОМОД.

Условия хранения
Хранить при температуре не выше 25°С.
Хранить в недоступном для детей месте.

Срок годности
3 года.
После вскрытия флакона-капельницы глазных капель ХИЛО-КОМОД его следует использовать в течение 6 месяцев. Отметьте на флаконе дату, когда Вы в первый раз закапали ХИЛО-КОМОД. На этикетке флакона предусмотрена специальная графа для заполнения пациентом: «Дата первого применения».
Не использовать по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Форма выпуска
10 мл раствора ХИЛО-КОМОД в оригинальном пластиковом флаконе-капельнице, помещенном вместе с инструкцией по применению в картонную пачку.

Производитель
Урсафарм Арцнаймиттель Гмбх (URSAPHARM Arzneimittel GmbH).
Индустриштрассе 35, 66129 Саарбрюкен, Германия (Industriesstraße 35, 66129 Saarbrücken, Germany).

CE 0197 STERILE A

URSAPHARM

90.1932 CAA

URSAPHARM
Techn. Redaktion
Industriestraße 35 - Geb. E2
66129 Saarbrücken
Tel.: +49 (0)6805 9292 175
Fax: +49 (0)6805 9292 163

Kunde:	EXPORT Pharma Garant GmbH	**Lackierung:**	/	
Produkt:	PB HYLO-GEL 10 ML ATRO COMOD BY	**Lackaussparung:**	/	
Art.-Nr.:	90.1929	**Pharmacode:**	1142	
Format:	185 x 275 mm (Plano)	**Zusatzspezifikation:**	/	
~~**Blindenschrift (FS):**~~	~~JA / NEIN~~	**Sonstiges:**	/	
Material:	Offset 60 g/qm (UPM Fine, Fa. Nordland)			
~~**Kleber (EF):**~~	/	**Farbtoleranz vorhanden:**	~~JA~~ / NEIN	Nr.: FTK_UPH_
Farbe 1: ■	Schwarz (1/1-fbg.)	**Farbtoleranz fertigen: (6-fache Ausfertigung)**	~~JA~~ / NEIN	
Farbe 2: ☐	/			
Farbe 3: ☐	/			
Farbe 4: ☐	/	**Korrekturumlauf Nr.:**	1	
Farbe 5: ☐	/	**Erstellt:**	30.01.2015	Marita Hein
Farbe 6: ☐	/	**Freigabe Kunde:**		
Farbe 7: ☐	/	**Endfreigabe/Gut zum Druck:**		

Инструкция по медицинскому применению

ХИЛО-ГЕЛЬ

Торговое название: ХИЛО-ГЕЛЬ

Лекарственная форма: глазные капли.

Состав: гиалуроновой кислоты натриевая соль 2 мг/мл, цитратный буфер, сорбитол, вода для инъекций.

Показания к применению

Для интенсивного и длительного увлажнения поверхности глаз при постоянном и выраженном ощущении жжения, «сухости», чувстве инородного тела, песка, раздражении и усталости глаз, возникающих при постоянном воздействии неблагоприятных факторов (дым, ветер, ультрафиолетовое излучение, кондиционированный воздух), дискомфорте при ношении контактных линз, после длительного просмотра телевизора и интенсивной работы за компьютером, а также после офтальмологических операций, травм, ожогов, повреждений роговицы и при других выраженных проявлениях синдрома «сухого глаза» различной этиологии (возрастной, фармакологической, гормональной, включая менопаузу, аутоиммунной (синдром Съегрена)).

Фармакологические свойства

ХИЛО-ГЕЛЬ представляет собой стерильный водный раствор гиалуроновой кислоты, природного полисахарида, который содержится в тканях и жидкостях организма, в том числе в тканях глаза. Благодаря своей химической структуре, гиалуроновая кислота связывает и удерживает воду, в количестве, многократно превышающем ее собственный вес (1 молекула гиалуроновой кислоты связывает 200-500 молекул воды). Она обладает отличными увлажняющими свойствами, оптимальной вязкостью и длительным временем контакта с поверхностью роговицы. Гиалуроновая кислота повышает стабильность слёзной плёнки, сохраняет влагу на поверхности глаза, а также защищает эпителий и способствует процессам регенерации. ХИЛО-ГЕЛЬ образует на поверхности роговицы равномерную, сохраняющуюся в течение длительного времени увлажняющую пленку, которая не смывается при моргании и не вызывает «затуманивания» зрения.

Благодаря высокой концентрации натрия гиалуроната, применение капель ХИЛО-ГЕЛЬ позволяет достичь значительного эффекта при лечении стойких и выраженных проявлений синдрома «сухого глаза».

Капли ХИЛО-ГЕЛЬ помещены в оригинальный мультидозовый флакон-капельницу «КОМОД», который представляет собой сложную систему резервуаров и клапанов, гарантирующую отсутствие проникновения воздуха извне и обеспечивающую извлечение одинаковых по размеру капель вне зависимости от степени приложенного усилия.

Металлические части и клапаны флакона, контактирующие с каплями ХИЛО-ГЕЛЬ, частично покрыты тонким слоем ионов серебра, что вместе с абсолютной герметичностью системы обеспечивает стерильность капель ХИЛО-ГЕЛЬ при отсутствии в нем консервантов.

ХИЛО-ГЕЛЬ не содержит фосфатов, поэтому при его использовании не образуются микрокристаллические нерастворимые отложения, ухудшающие зрение, и его можно закапывать непосредственно на жесткие или мягкие контактные линзы.

Противопоказания

ХИЛО-ГЕЛЬ нельзя использовать при индивидуальной непереносимости к одному из компонентов капель.

Способ применения и дозы

Рекомендуется закапывать ХИЛО-ГЕЛЬ 3 раза в день в конъюнктивальный мешок каждого глаза по 1 капле. При необходимости его можно применять чаще.

Частота закапывания ХИЛО-ГЕЛЬ устанавливается индивидуально в зависимости от Ваших ощущений и согласно рекомендациям врача-офтальмолога. Если Вы пользуетесь ХИЛО-ГЕЛЬ очень часто (например, более 10 раз в день), пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом-офтальмологом. В случае, если после применения ХИЛО-ГЕЛЬ в течение нескольких дней жалобы и дискомфорт сохраняются, Вам следует обратиться к врачу-офтальмологу.

Система «КОМОД» содержит и позволяет извлечь 10 мл раствора ХИЛО-ГЕЛЬ, что соответствует примерно 300 каплям и способствует наиболее экономичному его дозированию.

Схема применения

Этап 1

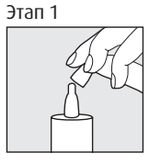


Рис. 1

Перед каждым использованием нужно снимать защитный колпачок (см. рис.1).

Этап 2

Рис. 2

Перед первым применением ХИЛО-ГЕЛЬ переверните флакон капельницей вертикально вниз. Удерживая его большим пальцем снизу, надавите средним и указательным пальцами на его основание несколько раз, пока на кончике капельницы не появиться первая капля (см. рис.2). После этого система готова к использованию. Особая конструкция системы клапанов капельницы обеспечивает всегда одинаковые размер извлекаемой капли и скорость ее извлечения, независимо от силы надавливания на основание флакона.

Этап 3

Рис. 3

Для удобства можно поддержать руку, которая держит флакон ХИЛО-ГЕЛЬ, другой рукой, как показано на рисунке 3.

Этап 4

Рис. 4

Откиньте голову немного назад, слегка отведите пальцем нижнее веко и закапайте одну каплю в конъюнктивальный мешок, как описано выше (см. рис. 4). Медленно закройте глаза, давая возможность жидкости равномерно распределиться по поверхности глаза.

Этап 5

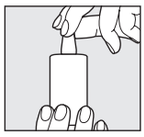


Рис. 5

После окончания процедуры сразу же герметично наденьте на капельницу защитный колпачок (см. рис.5).
При закапывании следует избегать контактов кончика капельницы с поверхностью глаза и кожей.

Беременность и лактация
Поскольку глазным каплям ХИЛО-ГЕЛЬ не присуще системное фармакологическое действие, но контролируемых клинических исследований применения препарата в период беременности и кормления грудью не проводилось, глазные капли ХИЛО-ГЕЛЬ следует использовать с осторожностью.

Взаимодействие с другими средствами
Другие офтальмологические капли или мази должны применятся через 30 минут после закапывания ХИЛО-ГЕЛЬ.

Побочные действия
Поскольку капли ХИЛО-ГЕЛЬ не содержат консервантов, они хорошо переносятся даже при длительном применении. Сообщалось о крайне редких случаях развития реакций гиперчувствительности, таких как жжение или слезотечение, которые исчезали сразу после прекращения использования капель.

Условия хранения
Хранить при температуре не выше 25°C.
Хранить в недоступном для детей месте.

Срок годности
3 года.
После вскрытия флакона-капельницы глазных капель ХИЛО-ГЕЛЬ его следует использовать в течение 6 месяцев.
Отметьте на флаконе дату, когда Вы в первый раз закапали ХИЛО-ГЕЛЬ. На этикетке флакона предусмотрена специальная графа для заполнения пациентом: «Дата первого применения».
Не использовать по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Форма выпуска
10 мл раствора ХИЛО-ГЕЛЬ в оригинальном пластиковом флаконе-капельнице, помещенном вместе с инструкцией по применению в картонную пачку.

Производитель
Урсафарм Арцнаймиттель ГмбХ (URSAPHARM Arzneimittel GmbH).
Индустриштрассе 35, 66129 Саарбрюкен, Германия (Industriesstraße 35, 66129 Saarbrücken, Germany).

CE 0197 STERILE A

URSAPHARM

90.1929 CAA

❒ Med.-Wiss. (2x)
❒ Zulassung
❒ Vertrieb / IB
❒ Brand Manager
❒ Labor
❒ QM
❒ TR

90.1944

URSAPHARM
Techn. Redaktion
Industriestraße 35 - Geb. E2
66129 Saarbrücken
Tel.: +49 (0)6805 9292 175
Fax: +49 (0)6805 9292 163

Kunde:	Ursapharm Export - Belarus	**Lackierung:**	/
Produkt:	PB LAKRIPOS 10 G AUGENGEL BY	**Lackaussparung:**	/
Art.-Nr.:	90.1944	**Pharmacode:**	1061
Format:	148 x 210 mm (Plano)	**Zusatzspezifikation:**	/
~~**Blindenschrift (FS):**~~	~~JA / NEIN~~	**Sonstiges:**	/
Material:	Offset 60 g/qm (UPM Fine, Fa. Nordland)		
~~**Kleber (ET):**~~	/	**Farbtoleranz vorhanden:**	~~JA~~ / NEIN Nr.: FTK_UPH_
Farbe 1: ■	Schwarz (1/1-fbg.)	**Farbtoleranz fertigen: (6-fache Ausfertigung)**	~~JA~~ / NEIN
Farbe 2: ☐	/		
Farbe 3: ☐	/		
Farbe 4: ☐	/	**Korrekturabzug Nr.:**	3
Farbe 5: ☐	/	**Erstellt:**	27.06.2017 Cornelia Staab
Farbe 6: ☐	/	**Freigabe Kunde:**	27.06.2016 Export - Belarus
Farbe 7: ☐	/	**Endfreigabe/Gut zum Druck:**	27.07.2017 Cornelia Staab

* G A A *

ИНСТРУКЦИЯ

по медицинскому применению

ЛАКРИПОС®

Торговое название препарата ЛАКРИПОС®

Международное непатентованное наименование: Карбомер

Лекарственная форма: гель глазной

Состав:
1 г геля содержит:
Активное вещество: Карбомер 980 – 2,00 мг
Вспомогательные вещества: сорбитол, цетримид, натрия гидроксид , динатрия эдетат, вода для инъекций.

Описание
Бесцветный или светло-желтого цвета гель.

Фармакологические свойства
Карбомер - высокомолекулярный гидрофильный полимер, pH и осмоляльность которого аналогичны таковым нормальной слезной жидкости. Применяется для восполнения дефицита последней. Взаимодействует со слоем муцина на эпителии роговицы. Обладает выраженной адгезирующей способностью по отношению к мембранам эпителиальных клеток и муциновому слою в слезной пленке. Образует защитную увлажняющую пленку на роговице, утолщает муциновый и водный слои слезной пленки, увеличивает вязкость слезы. Длительный контакт с роговицей и выраженный увлажняющий эффект определяет эффективность при состояниях, сопровождающихся изменением свойств муцина, при травмах и эрозиях конъюнктивы и роговицы, при уменьшении секреции слезной жидкости. Не оказывает отрицательного местного или системного действия, не проникает в ткани глазного яблока и не накапливается в них, не подвергается системной абсорбции из слезных протоков.

Показания к применению
Профилактика и лечение синдрома «сухого глаза»;
Восстановительная терапия после лазерных и других хирургических вмешательств на роговице;
В качестве иммерсионной среды при диагностических обследованиях в офтальмологии.

Противопоказания
Повышенная чувствительность к компонентам препарата.

Способ применения и дозы
Дозировка геля Лакрипос® должна быть скорректирована индивидуально в соответствии с жалобами и рекомендациями врача-офтальмолога.
Лакрипос® гель закладывают за нижнее веко 3-4 раза в день. При необходимости Лакрипос® можно применять чаще, после предварительной консультации с врачом.
Перед применением убедитесь в целостности пачки и тубы.
При применении глазного геля следует не допускать контакта наконечника тубы с глазной поверхностью и кожей век.
Открутите колпачок тубы.

Откиньте голову назад, пальцем отведите нижнее веко.

Удерживая другой рукой тубу в вертикальном положении над глазом, заложите гель за нижнее веко, слегка надавив на тубу.

Медленно закройте глаз, давая возможность гелю распределиться по поверхности глаза.

URSAPHARM

90.1944 GAA

После окончания процедуры наденьте на тубу защитный колпачок.
Извлекайте глазной гель из тубы осторожным надавливанием, не сминая и не скручивая тубу.

Передозировка
Случаев передозировки препарата не наблюдалось.

Побочное действие
В редких случаях могут возникнуть реакции гиперчувствительности к одному из компонентов в составе препарата, преходящее «затуманивание» зрения.

Взаимодействие с другими лекарственными средствами
Лакрипос® гель может пролонгировать действие других офтальмологических препаратов при одновременном применении.
Лакрипос® гель следует закладывать последним, не ранее, чем через 15 минут после использования других глазных капель.

Применение у детей, беременных женщин и в период грудного вскармливания
Поскольку глазному гелю ЛАКРИПОС® не присуще системное фармакологическое действие, но контролируемых клинических исследований применения препарата в период беременности и кормления грудью не проводилось, глазной гель следует использовать с осторожностью.

Меры предосторожности
При ношении контактных линз их следует снять перед закладыванием Лакрипос® геля и вновь надеть через 15 минут после инстилляции препарата.
Не следует применять Лакрипос® гель сразу после хирургических вмешательств и травм глаза.

Влияние на способность к вождению автотранспорта и управлению механизмами
Сразу после применения глазного геля Лакрипос® может возникнуть кратковременное «затуманивание» зрения, поэтому не рекомендуется применять препарат непосредственно перед работой с механизмами и вождением автотранспорта. В течение 30 мин после инстилляции необходимо воздерживаться от занятий, требующих повышенного внимания.

Форма выпуска
Гель глазной 0,2 %. По 10 г в тубах алюминиевых, с полиэтиленовым наконечником и навинчивающейся крышкой. Тубу с инструкцией по применению помещают в картонную пачку.

Срок годности
3 года.
Использовать в течение 4 недель после вскрытия тубы.
Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Условия хранения
Хранить при температуре не выше 25 °С. Хранить в местах, недоступных для детей!

Производитель:
Урсафарм Арцнаймиттель ГмбХ (URSAPHARM Arzneimittel GmbH).
Индустриштрассе 35, 66129 Саарбрюкен, Германия
(Industriestraße 35, 66129 Saarbrücken, Germany).

CE 0197 STERILE A

90.1944 GAA